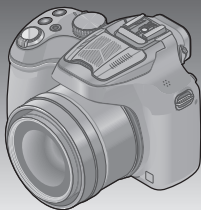


# Panasonic®

## Manuel d'utilisation Fonctions de base Appareil photo numérique

Modèle **DMC-FZ70**

LUMIX



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.



Des instructions plus détaillées sont présentes dans le manuel d'utilisation des fonctions avancées (fichier au format PDF) fourni sur le CD-ROM. Installez-le sur votre ordinateur pour en faire la lecture.



Pour de l'aide, composez le 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649).

PC

VQT5B60  
M0713KZ0

**À notre clientèle,**

**Merci d'avoir choisi Panasonic!**

Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera, ainsi qu'à votre famille, des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir les informations ci-dessous.

Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située sur le dessous de votre appareil photo. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Date d'achat	Numéro de téléphone du vendeur
Vendeur	Numéro de modèle
Adresse du vendeur	Numéro de série

Remarquez que notamment les commandes, les composants et les menus de votre appareil photo peuvent différer quelque peu de ceux illustrés dans le présent manuel.

### **Il importe de respecter les droits d'auteur.**

- L'enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout matériel publié ou diffusé pour un usage autre que strictement personnel peut enfreindre les lois sur les droits d'auteur. L'enregistrement de certain matériel, même à des fins personnelles, peut aussi être interdit.



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

### **-Si ce symbole apparaît-**



#### **Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne**

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

### **AVERTISSEMENT :**

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil :

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les couvercles.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un technicien de service qualifié.

La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### ■ Plaque signalétique

Produit	Emplacement
Appareil photo numérique	Dessous
Chargeur de batterie	Dessous

## ■ À propos du bloc-batterie

### **ATTENTION**

Batterie (batterie au lithium-ion)

- Utilisez l'appareil spécifié pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifié.
- Évitez que de la saleté, du sable, des liquides ou d'autres corps étrangers n'entrent en contact avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et -) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

### **ATTENTION**

- Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie du type recommandé par le fabricant.
- Suivez les instructions des autorités locales ou celles du détaillant pour jeter les batteries usées.

- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

### **Avertissement**

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, chauffer à plus de 60 °C (140 °F) ou incinérer.

## ■ À propos du chargeur de batterie

### ATTENTION!

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dommage à l'appareil :

- N'installez pas ou ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. Assurez-vous que la ventilation de l'appareil est adéquate.

### Chargeur de batterie

Ce chargeur fonctionne sur le secteur entre 110 V et 240 V.

Toutefois

- Aux États-Unis et au Canada, le chargeur doit être branché sur une prise secteur de 120 V seulement.
- Lors du branchement à une prise secteur à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, utilisez un adaptateur conforme à la configuration de la prise secteur.

## ■ Utilisation de l'appareil

- N'utilisez aucun autre câble de connexion USB à l'exception de celui fourni ou d'un câble USB de marque Panasonic (DMW-USBC1 : en option).
- Utilisez un « câble mini HDMI haute vitesse » portant le logo HDMI. Les câbles qui ne répondent pas aux normes HDMI ne fonctionneront pas. « Câble mini HDMI haute vitesse » (à fiche de type C-type A, et d'une longueur maximale de 3 m (9,8 pi))
- Utilisez toujours un câble AV de marque Panasonic (DMW-AVC1 : en option).

**Éloignez l'appareil le plus possible de tout dispositif émettant un champ électromagnétique (tel un four à micro-ondes, un téléviseur, une console de jeux vidéo, etc.).**

- Si vous utilisez l'appareil sur le dessus ou à proximité d'un téléviseur, les images ou le son pourraient être déformés par son champ électromagnétique.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car l'interférence pourrait perturber les images et(ou) le son.
- Les puissants champs magnétiques produits par des haut-parleurs ou de gros moteurs électriques peuvent endommager les données ou distordre les images.
- Le champ électromagnétique créé par un microprocesseur peut nuire à l'appareil et perturber l'image et(ou) le son.
- Dans le cas où l'appareil serait perturbé par un champ électromagnétique et cesserait de fonctionner adéquatement, mettez-le hors marche et retirez-en la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur (DMW-AC8PP : en option). Remettez la batterie en place ou rebranchez l'adaptateur secteur, puis remettez l'appareil en marche.

**N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.**

- Si des prises de vues sont faites à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension, les images et(ou) les sons enregistrés pourraient en être affectés.

## Table des matières

---

Précautions à prendre.....	3	Prises de vues avec des effets d'image différents	
Entretien de l'appareil .....	7	Mode [Commande créative] ...	18
Accessoires fournis .....	8	Utilisation de la molette de sélection arrière.....	19
Noms et fonctions des principaux éléments.....	9	Réglage du menu.....	20
Fixation du capuchon d'objectif et de la bandoulière .....	11	Consultation du manuel d'utilisation (fichier au format PDF).....	21
Chargement de la batterie ....	12	Conservation des images sur votre ordinateur .....	22
Insertion et retrait de la carte (en option)/batterie .....	13	Spécifications .....	24
Séquence des opérations .....	14	Accessoires .....	27
Prises de vues avec réglages automatiques		Garantie limitée.....	28
Mode [Automatisation intelligente] .....	16	Panasonic Canada Inc. Service de conciergerie	
		LUMIX .....	30

## ■ Manipulation de l'appareil



### Évitez les chocs, la vibration et la pression.

- Évitez d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes, lesquelles peuvent endommager l'objectif, l'écran ACL, le viseur ou le boîtier. Cela peut aussi entraîner le dysfonctionnement de l'appareil, ou rendre l'enregistrement impossible.

- Échapper ou frapper l'appareil contre une surface dure.
- Appuyer trop fort sur l'objectif, l'écran ACL ou le viseur.



- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ou pendant l'utilisation de la fonction de lecture, assurez-vous que l'objectif est en position rangée et recouvert du capuchon d'objectif.

- L'appareil émet parfois des bruits de cliquetis ou des vibrations ; cela est dû au mouvement de l'ouverture, du zoom et du moteur, et non à un défaut de l'appareil.

L'appareil n'est pas étanche à la poussière, ni à l'eau, ni aux éclaboussures.



Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit où il se trouve beaucoup de poussière ou de sable, ou encore où l'appareil pourrait être mouillé.

- Évitez d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes, car du sable, de l'eau ou un corps étranger risquerait de pénétrer dans l'appareil par l'objectif ou par les ouvertures autour des touches. Soyez particulièrement prudent, car ces conditions peuvent entraîner des dommages sur l'appareil, et lesdits dommages peuvent être irréparables.







- Dans les emplacements extrêmement poussiéreux ou sablonneux
- Sous la pluie ou au bord de l'eau, là où l'appareil peut être exposé à l'eau.

## ■ Condensation (buée sur l'objectif, l'écran ACL ou le viseur)

- De la condensation peut se former lorsque l'appareil est exposé à de brusques changements de température ou d'humidité. Évitez de telles conditions, lesquelles peuvent salir l'objectif, l'écran ACL ou le viseur, entraîner de la moisissure ou endommager l'appareil.
- Si de la condensation devait se former, mettez l'appareil hors marche et attendez environ deux heures avant d'utiliser l'appareil. Dès que la température de l'appareil s'approchera de la température ambiante, la buée disparaîtra d'elle-même.

## Accessoires fournis

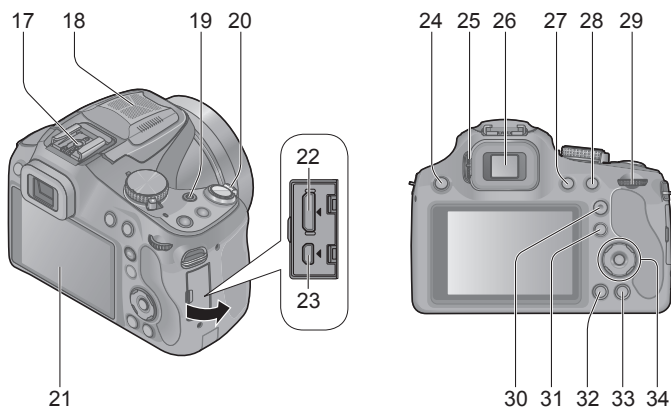
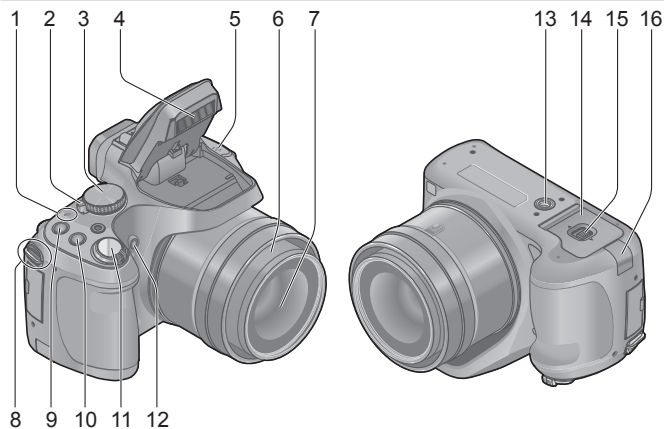
Vérifiez que tous les accessoires sont inclus avant d'utiliser l'appareil photo. Les numéros de pièce indiqués sont à jour en date de juillet 2013. Ils peuvent être modifiés sans préavis.





<input type="checkbox"/> <b>Bloc-batterie</b> DMW-BMB9PP • Chargez la batterie avant l'utilisation. Le bloc-batterie est appelé bloc-batterie ou batterie dans le présent manuel. 	<input type="checkbox"/> <b>Câble de connexion USB</b> K1HY08YY0031 
<input type="checkbox"/> <b>Chargeur de batterie</b> DE-A83B  Le chargeur de batterie est appelé chargeur de batterie ou chargeur dans le présent manuel.	<input type="checkbox"/> <b>Capuchon d'objectif/ Cordelette du capuchon d'objectif</b> VYQ8752 
<input type="checkbox"/> <b>Bandoulière</b> VFC4453 	<input type="checkbox"/> <b>CD-ROM</b> VFF1231 • Logiciels : Utilisez-le pour installer les logiciels sur votre PC. • Manuel d'utilisation Fonctions avancées 

- Le terme carte utilisé dans ce manuel d'utilisation se réfère aux cartes mémoire SD, aux cartes mémoire SDHC et aux cartes mémoire SDXC.
- **Les cartes sont vendues séparément. Il est possible d'enregistrer ou de visualiser des images sur la mémoire interne en l'absence de carte.**
- Veuillez disposer des emballages de façon appropriée.
- Pour des informations à propos des accessoires en option, référez-vous à la page des « Accessoires ».
- Si l'un des accessoires a été perdu, veuillez téléphoner au 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649) pour plus de détails sur le remplacement des pièces.
- Conservez les petites pièces hors de la portée des enfants.
- Les écrans et illustrations utilisés dans ce manuel peuvent être différents du produit en tant que tel.
- Le parasoleil n'est pas fourni avec cet appareil.
- **Le CD-ROM fourni ne comprend pas SILKYPIX Developer Studio. Pour l'utiliser, téléchargez-le depuis le site Web et installez-le sur votre ordinateur. (→23)**



## Noms et fonctions des principaux éléments



- 1 Voyant d'alimentation
- 2 Interrupteur marche/arrêt de l'appareil photo
- 3 Molette de sélection de mode
- 4 Flash
- 5 Haut-parleur
  - Évitez de poser un doigt sur le haut-parleur. Cela risquerait d'étouffer le son.
- 6 Barillet d'objectif
- 7 Objectif
- 8 Œillet de la bandoulière
- 9 Touche de mise au point [FOCUS]
- 10 Touche [] (Mode rafale)
- 11 Déclencheur
- 12 Voyant du retardateur/  
Lampe d'assistance pour la mise au point automatique
- 13 Réceptacle du trépied
  - Ne fixez pas l'appareil à un trépied avec une vis d'une longueur de 5,5 mm (0,22 po) ou plus. Cela pourrait endommager l'appareil.
- 14 Couvercle du logement de la carte/batterie
- 15 Levier de dégagement
- 16 Couvercle du coupleur c.c.
  - Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur, assurez-vous d'utiliser le coupleur c.c. (DMW-DCC6 : en option) et l'adaptateur secteur (DMW-AC8PP : en option) Panasonic.
  - Utilisez toujours un adaptateur secteur de marque Panasonic (DMW-AC8PP : en option).
- 17 Griffe porte-accessoires
  - Ne fixez rien d'autre que le flash externe à la griffe porte-accessoires.
- 18 Microphone stéréo
- 19 Touche d'images animées
- 20 Levier du zoom
- 21 Écran à cristaux liquides
- 22 Prise [HDMI]
- 23 Prise numérique/sortie AV [AV OUT/DIGITAL]
- 24 Touche [] (Ouverture du flash)
- 25 Molette de réglage dioptrique
- 26 Viseur ([LVF])
  - Dans ce manuel, le terme « viseur » est utilisé pour désigner le LVF.
- 27 Touche [LVF]
- 28 Touche de verrouillage de la mise au point automatique/réglage automatique de l'exposition [AF/AE LOCK (Fn1)]
- 29 Molette de sélection arrière
- 30 Touche de mise au point automatique/mise au point manuelle [AF/AF $\downarrow$ /MF]
- 31 Touche de lecture []
  - Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'enregistrement ou le mode de lecture.
- 32 Touche d'affichage [DISP.]
- 33 Touche [] (Effacement/Annulation/Menu rapide)
- 34 Touches du curseur / touche du menu/réglage [MENU/SET]
  - Dans ce manuel, les touches à utiliser sont indiquées par ▲▼◀▶.

## Fixation du capuchon d'objectif et de la bandoulière

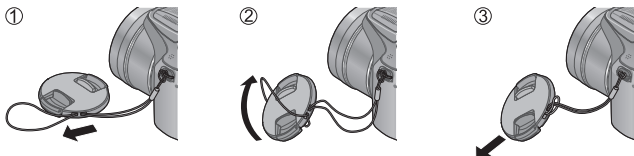
### ■ Fixation du capuchon d'objectif

- Lorsque vous mettez l'appareil hors marche ou le transportez, fixez le capuchon d'objectif pour protéger la lentille de l'objectif.

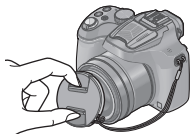
#### 1 Passez la cordelette à travers le trou de l'appareil.

#### 2 Passez cette même cordelette à travers le trou du capuchon d'objectif.

- Passez le capuchon d'objectif à travers la boucle de la cordelette et serrez cette dernière.



#### 3 Fixez le capuchon d'objectif.



### ■ Fixation de la bandoulière

- Il est recommandé de fixer la bandoulière lors de l'utilisation de l'appareil, pour éviter de l'échapper.

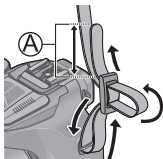
#### 1 Passez la bandoulière à travers le trou de l'œillet de la bandoulière.

- Fixez la bandoulière de sorte que le logo « LUMIX » se trouve du côté extérieur.

#### 2 Passez la bandoulière à travers la boucle et verrouillez la bandoulière.

Ⓐ Tirez la bandoulière sur 2 cm (0,066 pi) ou plus.

- Fixez la bandoulière de l'autre côté de l'appareil, en évitant soigneusement de la torsader.



- Assurez-vous que la bandoulière ne se desserre pas.

## Chargement de la batterie

- Utilisez le chargeur et la batterie dédiés.
- La batterie n'est pas chargée lors de l'achat de l'appareil photo. Chargez la batterie avant l'utilisation.
- Il est recommandé de charger la batterie dans un emplacement où la température ambiante est de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F).

### 1 Insérez la batterie dans le chargeur en alignant les connecteurs.

Assurez-vous que [LUMIX] est orienté vers l'extérieur.

### 2 Branchez le chargeur dans une prise de courant.

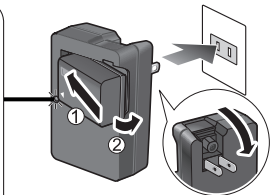
#### Voyant de charge ([CHARGE])

**Allumé :** Recharge en cours  
(environ 155 minutes si la batterie est complètement épuisée)

**Éteint :** Recharge terminée

#### Si le voyant clignote :

- La charge peut prendre plus de temps que d'ordinaire si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse (il se peut aussi que la charge demeure incomplète).
  - Le connecteur de batterie/chargeur est sale. Nettoyez-le avec un linge sec.
- La batterie est chaude après l'utilisation, ainsi que pendant et après la charge. L'appareil aussi devient chaud pendant l'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
  - Il n'est pas possible de charger la batterie de cet appareil au moyen d'un câble de connexion USB.



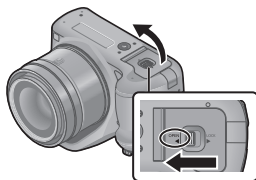
#### ■ À propos des batteries utilisables sur cet appareil

La batterie utilisable avec cet appareil est le modèle DMW-BMB9PP.

## Insertion et retrait de la carte (en option)/batterie

- Mettez l'appareil hors marche et assurez-vous que le barillet d'objectif est rentré.

**1** Glissez le levier de dégagement vers la position [OPEN] et ouvrez le couvercle du logement de la carte/batterie.



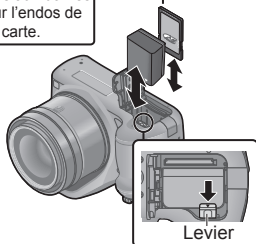
**2** Batterie :  
En tenant bien compte de l'orientation de la batterie, insérez-la à fond et assurez-vous qu'elle est verrouillée par le levier.

- Tirez le levier dans le sens de la flèche pour retirer la batterie.

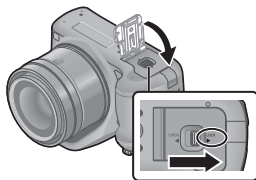


**Carte :**  
Enfoncez-la complètement jusqu'à ce qu'un bruit de déclic soit émis, en prenant bien soin de l'insérer dans le bon sens.

- Pour retirer la carte, appuyez dessus jusqu'à l'émission d'un bruit de déclic, puis tirez-la verticalement.



**3** Fermez le couvercle du logement de la carte/batterie et glissez le levier de dégagement vers la position [LOCK].



- Utilisez toujours une batterie de marque Panasonic (DMW-BMB9PP).
- Si une batterie autre que Panasonic est utilisée, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- Rangez les cartes mémoire hors de la portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.
- Nous recommandons l'utilisation d'une carte Panasonic.

## Séquence des opérations

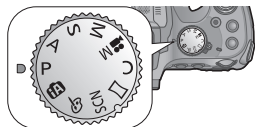
Avant d'utiliser l'appareil, retirez le capuchon de l'objectif.

### 1 Mettez l'appareil en marche (A).

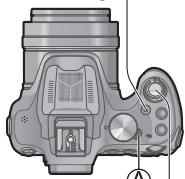
- L'horloge n'est pas réglée lors de l'achat de l'appareil photo. Réglez la date et l'heure avant d'utiliser l'appareil.

### 2 Réglez sur le mode d'enregistrement voulu.

Tournez lentement la molette de sélection de mode pour sélectionner le mode désiré.



Touche d'images animées



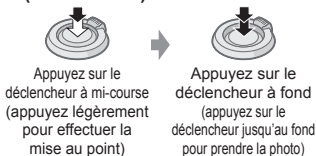
Déclencheur

### ■ Mode d'enregistrement

<b>A</b>	Prises de vues avec réglages automatiques.
<b>P</b>	Prises de vues avec réglages automatiques de la vitesse d'obturation et de la valeur de l'ouverture.
<b>A</b>	Réglage de l'ouverture, puis prises de vues.
<b>S</b>	Réglage de la vitesse d'obturation, puis prises de vues.
<b>M</b>	Réglage de l'ouverture et de la vitesse d'obturation, puis prises de vues.
<b>M</b>	Ce mode permet l'enregistrement d'images animées avec réglages manuels.
<b>C</b>	Prises de vues avec réglages pré-enregistrés.
	Pour enregistrer des images panoramiques.
<b>SCN</b>	Prises de vues avec les modes scène.
	Prises de vues en sélectionnant votre effet d'image préféré.

### 3 Effectuez les prises de vues.

#### ■ Enregistrement d'images fixes (déclencheur)



#### ■ Enregistrement d'images animées (touche d'images animées)



#### ■ Utilisez le levier du zoom pour ajuster la plage de l'image à capter.



#### ■ Visionnement des images

① Appuyez sur la touche de lecture (A).



② Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner l'image à afficher.

- Fin de la lecture

Appuyez de nouveau sur la touche de lecture (A) ou sur la touche d'images animées, ou appuyez sur le déclencheur à mi-course.

#### ■ Effacement d'images

① Appuyez sur la touche [ ] (→ Q.MENU) pour effacer l'image affichée.

- Un écran de confirmation est affiché. Lorsque vous sélectionnez [Oui], l'image sélectionnée est supprimée.

#### ■ À propos de l'enregistrement d'images animées

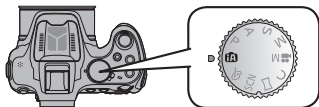
- Il est possible d'enregistrer, en continu, des images animées au format [MP4] pendant jusqu'à 29 minutes et 59 secondes ou jusqu'à environ 4 Go. (Comme l'enregistrement au format [MP4] avec [FHD] produit de plus gros fichiers, la durée d'enregistrement sera plus courte que 29 minutes 59 secondes pour ces images animées.)
- L'enregistrement d'images animées dans la mémoire interne n'est possible qu'au format [MP4] avec le paramétrage [VGA].

# Prises de vues avec réglages automatiques

## Mode [Automatisation intelligente]

Comme l'appareil choisira les réglages les plus appropriés en fonction du sujet et des conditions d'enregistrement, ce mode est recommandé pour les débutants et pour ceux qui souhaitent confier les réglages à l'appareil et effectuer leurs prises de vues en toute facilité.

### 1 Réglez sur [IA] (mode [Automatisation intelligente]).



### 2 Prenez une photo.



Appuyez sur le déclencheur à mi-course  
(appuyez légèrement pour effectuer la mise au point)



Appuyez sur le déclencheur à fond  
(appuyez sur le déclencheur jusqu'au fond pour prendre la photo)



#### Affichage de la mise au point

(Mise au point effectuée : allumé)

Mise au point non effectuée : clignote)

#### Zone de la mise au point automatique

- La fonction de détection de visage affiche la zone de la mise au point automatique autour du visage du sujet. Dans les autres cas, elle s'affiche là où la mise au point est effectuée sur le sujet.

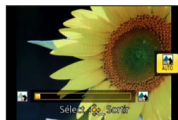
### ■ Défocalisation de l'arrière-plan

Vous pouvez, en toute facilité, régler le flou de l'arrière-plan en vérifiant sur l'écran.

### 1 Appuyez sur la molette de sélection arrière pour afficher [M].

### 2 Appuyez sur ◀▶ ou tournez la molette de sélection arrière pour ajuster.

- Appuyez sur la touche [M] (↻ Q.MENU) pour rétablir le réglage par défaut (AUTO).
- Pour ajuster automatiquement, rétablissez le réglage par défaut (AUTO).



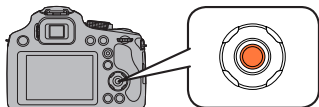
### 3 Appuyez sur [MENU/SET] ou sur la molette de sélection arrière pour terminer le paramétrage.



## Enregistrement en mode [Automat. intelligente plus]

Lorsque le mode [Automat. intelligente plus] (iA+) est sélectionné, vous pouvez régler en toute facilité la luminosité et les couleurs, en plus de la défocalisation d'arrière-plan, sans que cela n'affecte le fonctionnement convivial du mode [Automatisation intelligente].

- 1 Appuyez sur [MENU/SET] en mode [Automatisation intelligente].



- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner [iA+], puis appuyez sur [MENU/SET].



■ Réglage de la luminosité, des couleurs et de la défocalisation de l'arrière-plan

- 1 Appuyez sur la molette de sélection arrière pour afficher les options.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner la rubrique.

[☒] : Ajustez la luminosité.

[☒] : Ajustez la défocalisation de l'arrière-plan.

[☒] : Ajustez la balance des couleurs.



- 3 Appuyez sur ◀▶ ou tournez la molette de sélection arrière pour ajuster.

- Appuyez sur la touche [☒] (↻ Q.MENU) pour rétablir le réglage par défaut (AUTO).

- Pour ajuster automatiquement, rétablissez le réglage par défaut (AUTO).

- 4 Appuyez sur [MENU/SET] ou sur la molette de sélection arrière pour valider.

## Prises de vues avec des effets d'image différents

### Mode [Commande créative]

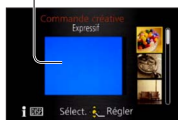
Il est possible d'établir vos propres paramétrages des divers effets et d'enregistrer des images tout en ayant un aperçu des effets sur l'écran ACL.

**1 Réglez la molette de sélection de mode sur [🔍].**

**2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un effet, puis appuyez sur [MENU/SET].**

- Une courte description de l'effet d'image sélectionné apparaît lorsque vous appuyez sur la touche [DISP.].

Écran d'aperçu



■ Ajustez l'effet selon vos préférences.

**1 Appuyez sur la molette de sélection arrière pour afficher les options.**

**2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner la rubrique.**

- Les rubriques ajustables varient suivant l'effet d'image sélectionné.

[🔍] : Ajustez la luminosité.

[🔍] : Ajustez la défocalisation de l'arrière-plan.

[🔍] : Établit les conditions de paramétrage de l'effet sélectionné, etc.

**3 Appuyez sur ◀▶ ou tournez la molette de sélection arrière pour ajuster.**

- Appuyez sur la touche [🔍] (↵ Q.MENU) pour rétablir le réglage par défaut (AUTO).
- Pour ajuster automatiquement, rétablissez le réglage par défaut (AUTO).

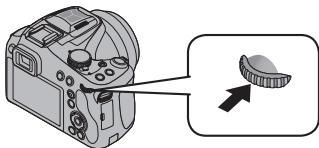
**4 Appuyez sur [MENU/SET] ou sur la molette de sélection arrière pour valider.**

## Utilisation de la molette de sélection arrière

Vous pouvez utiliser la molette de sélection arrière pour compenser l'exposition ou ajuster la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation. Les rubriques ajustables varient suivant le mode d'enregistrement.

### Compensation de l'exposition

- 1 Appuyez sur la molette de sélection arrière pour régler la compensation de l'exposition sur un état sélectionné.



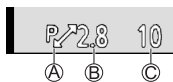
- 2 Tournez la molette de sélection arrière pour compenser l'exposition.

- Si l'image est trop sombre, ajustez l'exposition dans le sens « + ».
- Si l'image est trop lumineuse, ajustez l'exposition dans le sens « - ».

### Réglage de la valeur d'ouverture/vitesse d'obturation

- 1 Appuyez sur la molette de sélection arrière pour sélectionner les rubriques à régler.


- Les rubriques réglables changent chaque fois que vous appuyez sur la molette de sélection arrière.
- (A) Décalage de programme (Mode d'enregistrement : P)
- Pour modifier le réglage, enfoncez le déclencheur à mi-course pour afficher la valeur de l'ouverture et la vitesse d'obturation.
- (B) Valeur d'ouverture (Mode d'enregistrement : A / M)
- (C) Vitesse d'obturation (Mode d'enregistrement : S / M)



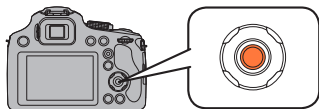
- 2 Tournez la molette de sélection arrière pour régler.

## Réglage du menu

Reportez-vous aux procédures suivantes pour piloter les menus.

Exemple : Réglage de [Mode MPA] de  à  dans le mode [Programme EA]

- 1 Appuyez sur [MENU/SET] pour afficher le menu.



- 2 Appuyez sur ▲ ▼ et sélectionnez [Mode MPA], puis appuyez sur ►.

- Selon la rubrique sélectionnée, le réglage de celle-ci pourrait ne pas s'afficher ou s'afficher différemment.


- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner , puis appuyez sur [MENU/SET] pour régler.



- 4 Appuyez sur [MENU/SET] pour fermer le menu.

### Commutation sur les autres menus

Exemple : Commutation au menu [Configuration] depuis le menu [Enr.]

- 1 Appuyez sur [MENU/SET] pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur ◀.
- 3 Appuyez sur ▼ pour sélectionner l'icône de menu [Configuration] .
- 4 Appuyez sur ►.

- Sélectionnez une rubrique de menu à côté et réglez-la.

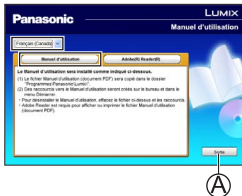


# Consultation du manuel d'utilisation (fichier au format PDF)

Des instructions plus détaillées sont présentes dans le manuel d'utilisation des fonctions avancées (fichier au format PDF) fourni sur le CD-ROM. Installez-le sur votre ordinateur pour en faire la lecture.

## ■ Avec Windows

- 1 Mettez le PC en marche et introduisez le CD-ROM contenant le manuel d'utilisation (fourni).**
- 2 Cliquez sur [Manuel d'utilisation].**
- 3 Sélectionnez la langue désirée puis cliquez sur [Manuel d'utilisation] pour lancer l'installation.**
  - Pour revenir au menu d'installation.
- 4 Double-cliquez sur le raccourci « Manuel d'utilisation » affiché sur le bureau.**



## ■ S'il n'est pas possible d'ouvrir le manuel d'utilisation (fichier au format PDF)

La version 5.0 d'Adobe Acrobat Reader ou supérieure ou la version 7.0 d'Adobe Reader ou supérieure est requise pour lire ou imprimer le manuel d'utilisation (fichier au format PDF).

- Il est possible de télécharger et d'installer la version d'Adobe Reader compatible avec votre système d'exploitation à partir du site Web suivant.  
<http://get.adobe.com/reader/otherversions/>

## ■ Sous Mac

- 1 Mettez le PC en marche et introduisez le CD-ROM contenant le Manuel d'utilisation (fourni).**
- 2 Ouvrez le dossier « Manuel » du CD-ROM, puis copiez le fichier PDF de la langue désirée dans le dossier.**
- 3 Double-cliquez sur le fichier PDF pour l'ouvrir.**

# Conservation des images sur votre ordinateur

## Installation du logiciel fourni

Le CD-ROM fourni contient les logiciels suivants.

Installez les logiciels sur votre ordinateur pour les utiliser.

Pour plus de détails sur l'environnement d'exploitation et l'utilisation, veuillez consulter le « Manuel d'utilisation – Fonctions avancées » (fichier au format PDF) ou les manuels pour chaque logiciel.

- PHOTOfunSTUDIO / LoiLoScope ne sont pas compatibles avec Mac.

PHOTOfunSTUDIO 9.2 AE	Les images peuvent être capturées sur un PC, et visionnées, organisées, imprimées, etc. De plus, les images fixes peuvent être retouchées et les images animées éditées. <ul style="list-style-type: none"><li>• Systèmes d'exploitation compatibles : Windows 8 / 7 / Vista / XP</li></ul>
LoiLoScope (version complète d'essai de 30 jours)	Il est possible de faire le montage d'images animées en toute facilité. Ceci n'installera qu'un raccourci vers le site de téléchargement de la version d'essai. Pour plus de détails sur LoiLoScope, veuillez télécharger et consulter le manuel à partir du site suivant. <a href="http://loilo.tv/product/20/">http://loilo.tv/product/20/</a> <ul style="list-style-type: none"><li>• Systèmes d'exploitation compatibles : Windows 8 / 7 / Vista / XP</li></ul>

### Préparatifs :

- Pour chaque logiciel, vérifiez les spécifications et la configuration de votre PC.
- Avant d'insérer le CD-ROM (fourni), fermez toutes les applications.

### ■ Avec Windows

#### 1 Insérez le CD-ROM qui contient les logiciels fournis.

- Le menu d'installation s'exécute.

#### 2 Cliquez sur [Applications] dans le menu d'installation.

#### 3 Cliquez sur [Installation recommandée].

- Suivez les instructions à l'écran pour poursuivre l'installation.

- Les logiciels compatibles avec votre ordinateur seront installés.

## Téléchargement de SILKYPIX Developer Studio

Ce logiciel sert à développer et à modifier des images de fichier RAW. Les images modifiées peuvent être sauvegardées au format de fichier JPEG ou TIFF, affichable sur un ordinateur, etc.

### ■ Procédure de téléchargement

Pour utiliser SILKYPIX Developer Studio, téléchargez-le depuis le site suivant et installez-le sur votre ordinateur. (Le CD-ROM fourni ne comprend pas ce logiciel.)  
<http://www.isl.co.jp/SILKYPIX/english/p/>

- Systèmes d'exploitation compatibles : Windows 8 / 7 / Vista / XP  
Mac OS X (10.4 - 10.8)
- Pour plus de détails sur la façon d'utiliser SILKYPIX Developer Studio, reportez-vous à « Aide » ou au site Web de support de Ichikawa Soft Laboratory.
- Pour télécharger le logiciel, l'appareil doit être connecté à l'Internet.
- Dans certains environnements de communication, le téléchargement du logiciel peut prendre du temps.

## Copie des images fixes et des images animées

- 1 Mettez l'appareil photo et un ordinateur en marche, puis connectez-les au moyen du câble de connexion USB (fourni).**
  - N'utilisez aucun autre câble de connexion USB à l'exception de celui fourni ou d'un câble USB de marque Panasonic (DMW-USBC1 : en option). Autrement vous risquez d'endommager l'appareil.
  - Vérifiez le sens de la fiche et insérez-la bien droit. (Si le câble est inséré dans le mauvais sens, la fiche risque d'être déformée, ce qui peut entraîner un mauvais fonctionnement.)
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ sur l'appareil pour sélectionner [PC], puis appuyez sur [MENU/SET].**
- 3 Copiez les images sur l'ordinateur.**
  - Sous Windows  
Utilisez « PHOTOfunSTUDIO » pour copier les images sur votre ordinateur.
  - Sous Mac  
Copiez sur votre ordinateur les fichiers d'image du dossier « DCIM » (sauf les images animées AVCHD).
- 4 Annulez la connexion et déconnectez le câble de connexion USB (fourni).**

## Spécifications

### Appareil photo numérique : Information pour votre sécurité

<b>Alimentation</b>	8,4 V c.c.
<b>Consommation</b>	Prise de vue avec l'écran ACL : 1,6 W Prise de vue avec le viseur : 1,5 W Visualisation avec l'écran ACL : 1,0 W Visualisation avec le viseur : 0,7 W
<b>Nombre de pixels</b>	16 100 000 pixels
<b>Capteur d'image</b>	Capteur MOS de 1/2,3 po, nombre total de pixels 16 800 000 pixels Filtre couleurs primaires
<b>Objectif</b>	Zoom optique 60 x f = 3,58 mm à 215 mm (équivalent pour appareil photo avec pellicule 35 mm : 20 mm à 1200 mm)/ Max. grand-angle : F2.8 à F8.0 Max. téléobjectif : F5.9 à F8.0
<b>Stabilisateur de l'image</b>	Méthode optique
<b>Plage de mise au point</b>	
<b>MPA</b>	30 cm (0,98 pi) (max. grand-angle) / 1,5 m (4,9 pi) (max. téléobjectif) à ∞
<b>MPA macro / MPM / Automatisation intelligente / Images animées</b>	1 cm (0,033 pi) (max. grand-angle) / 1,5 m (4,9 pi) (max. téléobjectif) à ∞
<b>Mode scène</b>	Les plages de mise au point indiquées ci-dessus peuvent varier selon le mode de scène sélectionné.
<b>Système d'obturation</b>	Obturbateur électronique + obturbateur mécanique
<b>Éclairage minimum</b>	Environ 9 lx (lorsque i-Faible éclairage est utilisé, la vitesse d'obturation est 1/30e de seconde)
<b>Vitesse d'obturation</b>	8 secondes à 1/2000e de seconde En mode [Ciel étoilé] : 15 secondes, 30 secondes, 60 secondes



<b>Exposition (EA)</b>	Programme EA (P) / exposition à priorité d'ouverture (A) / exposition à priorité d'obturation (S) / exposition manuelle (M)
<b>Mode photométrique</b>	[Mesure multi] / [Pondéré au centre] / [Ponctuel]
<b>Écran à cristaux liquides</b>	Écran ACL TFT 3,0 po (3:2) (environ 460 800 points) (champ visuel d'environ 100 %)
<b>Viseur</b>	Viseur ACL couleur (environ 201 600 points) (champ visuel d'environ 100 %) (avec molette de réglage dioptrique -4 à +4)
<b>Flash</b>	Flash intégré escamotable
<b>Microphone</b>	Stéréophonique
<b>Haut-parleur</b>	Monaural
<b>Support d'enregistrement</b>	Mémoire interne (environ 200 Mo) / carte mémoire SD / carte mémoire SDHC / carte mémoire SDXC
<b>Format des fichiers d'enregistrement</b>	
<b>Image fixe</b>	RAW / JPEG (basé sur Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.3 / conforme à DPOF) / MPO
<b>Images animées</b>	AVCHD / MP4
<b>Format de compression audio</b>	AVCHD : Dolby® Digital (2 ca.) MP4 : AAC (2 ca.)
<b>Interface</b>	
<b>Numérique</b>	USB 2.0 (haute vitesse)
<b>Vidéo analogique</b>	Composite NTSC
<b>Audio</b>	Sortie ligne audio (monaural)
<b>Prises</b>	HDMI : Mini HDMI de type C AV OUT/DIGITAL : prise spécialisée (8 broches)
<b>Dimensions</b>	Environ 130,2 mm (L) x 97,0 mm (H) x 118,2 mm (P) [5,13 po (L) x 3,82 po (H) x 4,65 po (P)] (parties en saillie non comprises)

## Spécifications

<b>Poids</b>	Avec carte et batterie : environ 606 g (1,34 lb) Sans carte ni batterie : environ 562 g (1,24 lb)
<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
<b>Humidité relative de fonctionnement</b>	10 % à 80 %

### Chargeur de batterie

(Panasonic DE-A83B) : Information pour votre sécurité

<b>Entrée</b>	~ 110 V à 240 V, 50/60 Hz, 0,15 A
<b>Sortie</b>	--- 8,4 V, 0,43 A

### Mobilité de l'équipement : Mobile

#### Bloc-batterie (lithium-ion)

(Panasonic DMW-BMB9PP) : Information pour votre sécurité

<b>Tension / capacité</b>	7,2 V / 895 mAh
---------------------------	-----------------

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Accessoires

Description	N° de pièce
Bloc-batterie	DMW-BMB9
Coupleur c.c.*1	DMW-DCC6
Adaptateur secteur*1	DMW-AC8
Flash	DMW-FL220, DMW-FL360, DMW-FL360L, DMW-FL500
Filtre protecteur	DMW-LMCH55
Filtre ND	DMW-LNDH55
Filtre PL (Type circulaire)	DMW-LPL55
Câble AV	DMW-AVC1
Câble de connexion USB	DMW-USBC1
Adaptateur de lentille de conversion	DMW-LA8
Lentille de conversion télé*2	DMW-LT55
Bonnette d'approche*2	DMW-LC55

\*1 Assurez-vous de vous procurer ensemble l'adaptateur secteur (en option) et le coupleur c.c. (en option). L'adaptateur secteur (en option) ne peut être utilisé seul.

\*2 L'adaptateur de lentille (en option) est nécessaire pour fixer une lentille de conversion ou une bonnette d'approche.

- Les numéros de modèle des produits sont à jour en date de juillet 2013. Il est à noter que ceux-ci pourraient changer.
- Les accessoires et/ou les numéros de modèle peuvent varier selon les pays. Consultez le détaillant de votre région.

### Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

### PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

<b>Appareils photo numériques</b>	<b>Un (1) an, pièces et main-d'œuvre</b>
<b>Périphériques pour appareils photo numériques</b>	<b>Un (1) an, pièces et main-d'œuvre</b>
<b>Accessoires d'appareils photo numériques</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours, pièces et main-d'œuvre</b>

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

#### **RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS**

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches, les cartouches d'encre et le papier sont également exclus de la présente garantie.

Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

### **SERVICE SOUS GARANTIE**

**Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique,** veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649)  
Télécopieur : (905) 238-2360

Pour le remplacement d'un produit défectueux pendant la période de la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

## Panasonic Canada Inc. Service de conciergerie LUMIX

---

Bienvenue !

En tant que propriétaire d'un appareil photo LUMIX de Panasonic, vous avez droit à une panoplie de privilèges qui ajoutera au plaisir d'avoir un nouvel appareil photo Lumix. C'est notre façon d'offrir un service sans souci auquel vous vous attendez de Panasonic.

Le service de conciergerie LUMIX de Panasonic est une valeur ajoutée à votre expérience photographique grâce au service prioritaires suivants:

- Service d'assistance téléphonique exclusif LUMIX sans frais: 1-800-995-8649

L'équipe d'experts de Panasonic Canada Inc. est prête à répondre à vos questions concernant votre nouvel appareil photo.

Dans le cas où vous devez faire appel à notre service après-vente, vous aurez également droit à un traitement prioritaire.

- \*\*Service prioritaire de 48 heures par un atelier de service centralisé et hautement qualifié.
- Si votre modèle fait partie du programme d'échange au comptoir, contactez la ligne d'assistance téléphonique Lumix pour une évaluation du problème avant de le retourner au détaillant.

**HDMI**

**AVCHD**™

**DOLBY**  
**DIGITAL**



- Le logo SDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- QuickTime et le logo QuickTime sont des marques de commerce ou des marques déposées de Apple Inc. et sont utilisées sous licence.
- Ce produit utilise la technologie "DynaFont" de DynaComware Corporation. DynaFont est une marque déposée de DynaComware Taiwan Inc.
- Les autres noms, de produits ou de sociétés, mentionnés dans le présent manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs ayants droit respectifs.

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive

Mississauga, Ontario

L4W 2T3

(905) 624-5010

**[www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)**

© Panasonic Corporation 2013

Imprimé en Chine